Año I. República de Guatemala, C. A. Nº 10.

REVISTA POSTAL DE GUATEMALA

MARZO DE 1930.

TIPOGRAFIA SANCHEZ & DE GUISE
8ª Avenida Sur Nº 24.

Experiencias de muchos años

están realizadas en
la lámpara Osram

OSRAM

A. E. G. Latino Americana

COMPAÑIA DE CONSTRUCCIONES, S. A. — SUCURSAL DE GUATEMALA

CORREO: APARTADO 450.

DIRECCION: 10 C. O. NUM. 3.

TELÉFONO NUM. 2000

UFM
UNIVERSIDAD FRANCISCO MARROQUIN
BIBLIOTECA LUDWIG VON MISES

United Fruit Company.

12 Calle Oriente Núm. 1.

VAPORES PARA PASAJEROS Y CARGA

SI UD. PROYECTA EMBARCAR CAFE, CUEROS, PIELES, ETC. A LOS ESTADOS UNIDOS O EUROPA LE INTERESARÁ LA SIGUIENTE INFORMACION:

1º—La United Fruit Company mantiene SERVICIO SEMANAL para carga a Nueva York, SERVICIO BIMENSUAL para pasajeros a Nueva York, los vapores tocan Cuba y Jamaica. Aceptamos embarques de café, cueros y pieles, bajo conocimiento de embarque directo para cualquier puerto de Europa, haciéndose el trasbordo en Nueva York. Los embarques para Europa, Vía Nueva York, llegan en 22 días a su destino.

2º—Tenemos lo menos tres vapores semanales de Barrios a Nueva Orleans, Mobile.

3º—Las personas que deseen llegar a puntos interiores de los Estados Unidos, como San Francisco, Chicago, Nueva York, San Luis o Washington, encontrarán nuestro servicio Barrios-Nueva Orleans, el más rápido y barato.

Esta Compañía mantiene un servicio de vapores puntual y eficiente para pasajeros y carga.

Vapores de pasajeros zarpan de Puerto Barrios a Nueva Orleans cada Jueves. Vapores de carga zarpan de Puerto Barrios a Nueva Orleans y Mobile, por lo menos tres veces por semana.—Vapores de pasajeros y carga zarpan de Puerto Barrios a Nueva York semanalmente como sigue:

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA YORK (Directos).

LA PLAYA, carga, Septiembre 10. Octubre 8. Noviembre 5.
LA MAREA, carga, Septiembre 23. Octubre 21. Noviembre 18.
SAN BRUNO, carga, Octubre 13.
SIXAOLA, carga, Octubre 27.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA YORK
VIA KINGSTON Y SANTIAGO

CARRILLO, pasajeros y carga, Septiembre 1. Septiembre 29. Octubre 27.
TIVIVES, pasajeros y carga. Septiembre 15. Octubre 13.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA ORLEANS, (Directos).

TELA, pasajeros y carga, Septiembre 5. Septiembre 19. Octubre 3.
ABANGAREZ, pasajeros, y carga, Septiembre 12. Septiembre 26. Octubre 10.

SALIDAS DE BARRIOS A NUEVA ORLEANS, (Vía Habana).

PARISMINA, pasajeros y carga, Septiembre 4. Septiembre 25.
HEREDIA, pasajeros y carga, Septiembre 11. Octubre 2.
CARTAGO, pasajeros y carga, Septiembre 18. Octubre 9.

PIDA NUESTROS ITINERARIOS

VISITE NUESTRAS OFICINAS Y PROPORCIONAREMOS A USTED EXTENSOS DETALLES REFERENTES A NUESTRO SERVICIO.

PASTELERIA PARIS

6ª AVENIDA SUR

HELADOS — PASTELERIA
SERVIMOS PLATOS PEDIDOS
Teléfono: 26 51.

LA BELLEZA DE SU ROSTRO SEÑORA,

Depende en grau parte, de que no se encuentre lleno de manchas, barros y espinillas.

Esto lo consigue Ud. usando diariamente

CREMA DE LAS REINAS
(Sin grasa).

Un producto puro que no daña la piel. Pruébela hoy!

LANQUETIN CASTAING & CIA. Sucs.
Distribuidores.

ALMACEN INFANTIL

12 Av. Norte Nº 7. — Guatemala C. A.

LA CASA QUE TIENE EN CENTRO AMERICA, EL MEJOR Y MAS VARIADO SURTIDO EN TRAJES PARA NIÑOS

AL POR MAYOR GRANDES
REBAJAS

☞ PRECIOS FIJOS

PESCADERIA "SAN JOSE"

6ª CALLE ORIENTE Nº 1.—TELEFONOS: 28 34—39 54.

PESCADO FRESCO TODOS LOS DIAS
REPARTO A DOMICILIO

LO QUE LE PROPONEMOS
NO LO COMPROMETE A NADA
Y SI PUEDE SERLE MUY UTIL,

Permita que le hagamos

un presupuesto y un plan general para la

ELECTRICIDAD

DE SUS SERVICIOS DOMESTICOS

NO LE CUESTA NI UN CENTAVO, Y ESTÉ SEGURO QUE VELAREMOS ESCRUPULOSAMENTE POR SU CONVENIENCIA

Empresa Guatemalteca de Electricidad, Inc.

DEPARTAMENTO COMERCIAL

EL SOL DEL CANADA

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADÁ

(ESTABLECIDA EN 1865)

UNA GRAN INSTITUCION INTERNACIONAL

Autorizada por los Gobiernos del Dominio del Canadá, Estados Unidos, Gran Bretaña, México, Chile, Colombia, Cuba, Argentina, Perú, Nicaragua, Guatemala, El Salvador, Honduras, Puerto Rico, Santo Domingo, Haití, Antillas Británicas Occidentales, India, Japón, China, Egipto, Islas Filipinas y Africa del Sur.

UN RECORD MARAVILLOSO PARA 1930.

Seguros en vigor el 31 de Diciembre de 1929. .	$	2,401.000,000.00
Nuevos negocios pagados durante el año de 1929	„	654.000,000.00
Activo el 31 de Diciembre de 1929.	„	568.000,000.00
Cantidad reservada para contingencias inesperadas y como exceso.	„	72.000,000.00
Los dividendos distribuidos por esta próspera Compañía a sus Tenedores de pólizas participantes, durante el año de 1929, suman más de.	„	22.000,000.00

El Dividendo Especial de Vencimiento autorizado para 1929 sobre reclamaciones por Muerte y Pólizas Vencidas, será continuado durante el año de 1930, bajo una base más liberal.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

OFICINA PRINCIPAL: MONTREAL

T. B. Macaulay, F. I. A., F. A. S.,
Presidente de la Compañía.

A. WEVER, Jr.,
Gerente de la División Centro América Norte:
Guatemala, El Salvador y Honduras.

OFICINA CENTRAL DE CENTRO AMERICA NORTE:
11 Calle Oriente, Nº 7, Guatemala City.

JOYERIA Y RELOJERIA

"LA PERLA"

El Establecimiento mejor surtido en su ramo, contando siempre con las últimas novedades europeas y americanas en JOYAS, RELOJES y artículos de FANTASIA.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE OPTICA
MUY BIEN SURTIDO
Y CON UN ESPECIALISTA PARA MEDIR
CIENTIFICAMENTE LA VISTA

Agencia Exclusiva del famoso reloj **OMEGA**

VISITE NUESTRAS VITRINAS QUE SON
CONSTANTEMENTE RENOVADAS

JOYERIA Y RELOJERIA "LA PERLA"

— DE —

FELIX SCHAFER Y CIA.

6ª Avenida Sur y 9ª Calle Oriente.

BANCO CENTRAL

— DE —

GUATEMALA

UNICO EMISOR

FUNDADO EL 30 DE JUNIO DE 1926.

Capital autorizado	Q	10.000,000.00
Capital suscrito	„	2.500,000.00
Capital pagado	„	1.874,950.00

SUCURSAL EN QUEZALTENANGO

Agentes y Corresponsales, en todas las principales plazas comerciales de la República y de Europa y América.

Por DEPOSITOS A VISTA abonamos CINCO POR CIENTO ANUAL.

Por DEPOSITOS A PLAZO, abonamos SEIS POR CIENTO ANUAL.

VENTA DE GIROS. = COMISION MEDIO POR CIENTO

UN QUETZAL es igual a UN DOLLAR.

GUATEMALA, MARZO DE 1930.

REVISTA POSTAL DE GUATEMALA

ORGANO DEL SERVICIO DE CORREOS

ADMINISTRACION: APARTADO POSTAL NUMERO 350.

AÑO I. GUATEMALA, MARZO DE 1930. NÚMERO 10.

EL NUEVO SERVICIO POSTAL AEREO INTERNACIONAL

En el número anterior de la "REVISTA POSTAL" dimos publicidad al contrato que la Dirección General de Correos, debidamente autorizada por el Ministerio de Fomento, celebró con la Pan American Airways, Inc. para el transporte aéreo de la correspondencia a los Estados Unidos de América, México, Antillas, Centro y Sud América. Hoy tenemos la satisfacción de anunciar al público que dicho servicio quedó definitivamente inaugurado el 16 del corriente, con un sencillo y significativo acto, efectuado en el aeródromo de "La Aurora," y al cual asistieron: el señor Presidente de la República, Gral. don Lázaro Chacón, acompañado del Jefe de su Plana Mayor, Cnel. don Arturo Ramírez, y algunos ayudantes; el apoderado de la Pan American Airways, Inc., señor Wilbur Leroy Morrisson y empleados de dicha Compañía, señores Carlos Bauer Avilés y Carlos de la Cerda; el Director General de Correos, Gral. don Rodolfo A. Mendoza, Sub-Director y Administrador Central, don Pedro F. Barreda, Inspector General, Br. don Silverio Guerra, Jefe del Servicio Internacional, don Antonio Rivera L.; el Ayudante de la Dirección General de Aeronáutica Civil, don Mariano Enríquez y algunas otras personas cuyos nombres no recordamos por el momento.

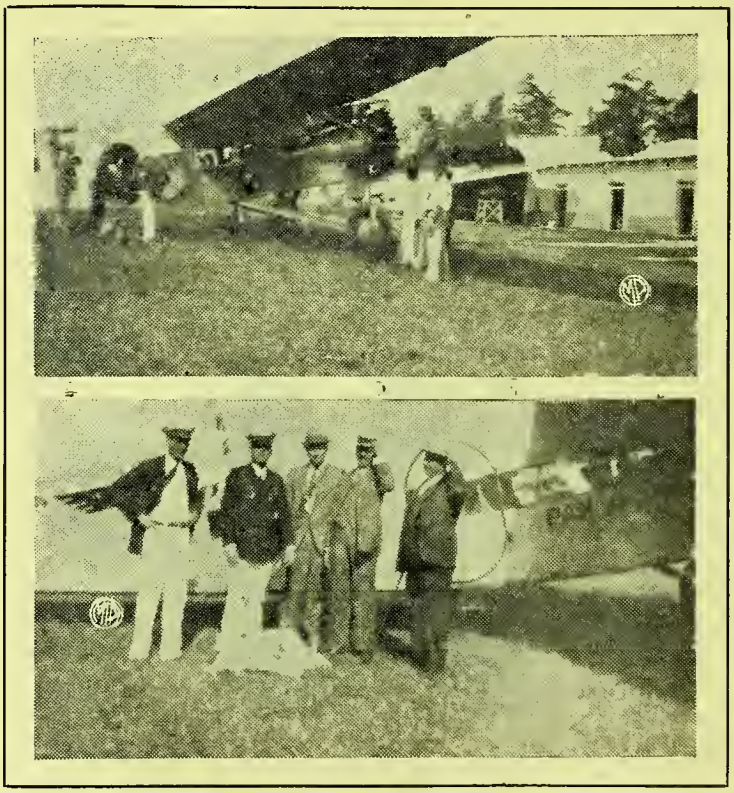
El Director General de Correos, General Mendoza entregando la correspondencia al piloto.

El primer avión del nuevo servicio partió el propio día 16 del aeródromo de "La Aurora," a las 9 de la mañana, en medio del entusiasmo de las personas allí presentes, conduciendo los mensajes de saludo y de felicitación que el Director General del ramo, Gral. don Rodolfo A. Mendoza, dirigiera a los Directores de Correos de los países con quienes Guatemala queda conectada por la vía aérea, así como 20 sacos de correspondencia, uno para cada uno de los siguientes puntos de escala: San Salvador, San Lorenzo (Honduras), Managna (Nicaragna), Punta Arenas (Costa Rica), David, Panamá (Rep. de Panamá), Cristóbal, C. Z., Cartagena (Colombia), Curazao (Antillas Holandesas), Guayaquil (Ecuador), Lima (Perú), Tacna (Chile), Buenos Aires (Argentina), Montevideo (Urnguay), Belice, Habana (Cuba), Miami (Florida E. U.,) Puerto Príncipe (Haití), Santo Domingo (Rep. Dominicana), y San Juan de Puerto Rico.

Para que el lector se dé cuenta de la rapidez y eficacia de este nuevo medio de comunicación, apuntamos el hecho de que el

mismo avión de la Compañía regresó de San Lorenzo (Honduras), por la tarde a las 3 y 30 minutos, trayendo para Guatemala, cartas de Nueva York fechadas el 13 del corrieute; de Miami, fechadas el 14; de Managua, el mismo día; de Cristóbal, C. Z., el 15; de Santiago de Chile, el 12. Como no se escapa al criterio del lector, este acontecimiento es de suma trasceudencia para nuestras comuuicacioues postales con los demás países de América, con quienes venimos a quedar en más estrechas y continuas relaciones, con lo que todas nuestras actividades y particularmente las comerciales serán grandemente beneficiadas.

En otro lugar de este número insertamos la Tarifa del servicio a que nos venimos refiriendo así como las instrucciones para efectuar despachos de correspondencia de Guatemala por las rutas aéreas contratadas de la Pan American Airways, Inc. y los correspondientes itinerarios. No obstante, queremos insistir en estas líneas sobre algunos detalles que los empleados del ramo y el público deben tener presentes para que dicho servicio alcance su mayor eficiencia.



Otras gráficas de la inauguración del Servicio Postal Aéreo.—Abajo: El Director General de Correos, el apoderado de la Pan American Airways Mr. Morrisson, el Inspector General de Correos Br. Silverio Guerra y piloto y co-piloto del avión.

Es, ante todo, necesario, que se obteuga el menor peso posible en las piezas postales, para que quienes hagan uso de este costoso uedio de transporte no resulten gravados en sus intereses, lo cual contrariaría las aspiraciones del Correo, que son las de intensificar por cuantos medios sea posible el fuucionamiento de nuestras comunicaciones aéreas. El porte de cada pieza postal ha sido valorado sobre la base de 10 gramos o fracción, de tal manera que si dichas piezas exceden del

referido escalón de 10 gramos, se pagará por cada fracción la tasa o cuota que corresponde a dicho escalón. Con el objeto de evitar esto, los interesados deberán usar para su correspondencia aérea papel y sobres livianos.

El Correo no especula con este nuevo servicio; pues el porte que se cobra, además del ordinario, es el mismo que se paga a la Compañía encargada del transporte aéreo de la correspondencia de Guatemala.

NOTAS DEL MES

Regreso del Señor Gral. don Rodolfo A. Mendoza, Director General de Correos.

El 3 del mes en curso regresó a esta ciudad, con procedencia de la capital de México, el señor Gral. de División don Rodolfo A. Mendoza, Director General de Correos, acompañado de su distinguida esposa, doña Natalia Azurdia de Mendoza y de su bella hija, la señorita Delfina Mendoza. Como se sabe, el Gral. Mendoza marchó a aquella capital como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la Misión especial que representó a nuestro Gobierno en la toma de posesión del nuevo Presidente de la República Mexicana, Excelentísimo señor Ingeniero don Pascual Ortiz Rubio.

Algunos empleados superiores del Correo y numerosas amistades del Gral. Mendoza estuvieron a darle la bienvenida en las estaciones de Escuintla, Amatitlán y esta capital, poniéndose así de manifiesto las simpatías y el aprecio de que entre nosotros goza tan pundonoroso militar.

"LA REVISTA POSTAL" se complace en saludarlo muy atentamente.

Lo que dice una Revista Mexicana del Correo de Guatemala.

En "EL PILOTO", excelente revista mensual que se publica en la ciudad de Tijuana, B. C., México, y cuyo número 9 viene dedicado a Guatemala, hallamos un documentado artículo acerca de lo que es nuestro servicio de Correos en la actualidad.

No podemos menos que sentirnos satisfechos de las frases de estímulo que allí se escriben para nuestra Institución, pues ellas vienen a demostrarnos que no sólo en casa, sino más allá de las fronteras patrias se estima la intensa y efectiva labor que en estos últimos tiempos se ha desarrollado en este ramo de la Administración Pública. Los nexos tanto sociales como comerciales que nos unen a la gran nación azteca, bastan para que allá se den cuenta cabal de lo que para el progreso de nuestro país significa el funcionamiento del Correo bajo su actual organización, y es por esto que nos llenan, lo repetimos, de íntima satisfacción. Dicho sea esto sin jactancia, pero sí halagados con la idea de que el personal del ramo viene cumpliendo con su deber.

Ilustran la información que nos ocupa, tres fotograbados: el del señor Director General de Correos, Gral. don Rodolfo A. Mendoza; el de un grupo de los altos empleados del ramo; y el del proyecto del nuevo edificio de Correos.

Nuestras comunicaciones con El Petén.

Respondiendo a las continuas preguntas que se hacen a las Oficinas del Correo, acerca de la conducción de correspondencia para El Petén, por la vía aérea, avisamos a los interesados que dicho servicio se encuentra interrumpido por ahora; pero se están haciendo las consiguientes gestiones para que sea reanudado, y se espera que pronto el público volverá a contar con este rápido medio de comunicación.

De ello se dará oportuno aviso en la "REVISTA POSTAL."

El Correo amplía su local.

El incremento que en estos últimos tiempos han alcanzado las actividades del Correo, venía señalando la necesidad de dotar a esta Institución y mientras se construye el edificio en proyecto, de un nuevo local en donde pudieran algunas de sus dependencias accionar con más amplitud. La circunstancia de haberse trasladado el Ministerio de Educación Pública a la planta alta del edificio del Banco de Guatemala, dió oportunidad para que se obtuviera la cesión para el Correo del local que contiguo al mismo ocupaba dicho Ministerio cuya cesión se gestionaba desde hace algún tiempo. En el mencionado local se instalaron: la Dirección Geueral del ramo, la Secretaría de la Dirección, la Auditoría, Inspección General, Traducción, Contabilidad, Sección Filatélica, Imprenta y Oficina de Rezagos.

Con esta disposición el público será beneficiado porque gracias a ella se le atenderá con mayores facilidades.

Contrato aéreo rescindido.

Poueuos en conocimiento del público que la Compañía Pickwick Airways, Inc. ha solicitado del Ministerio de Fomento que el contrato provisional que celebrara con el gobierno para el transporte de correspondencia por vía aérea, le fuera devuelto de la Asamblea Legislativa, adonde se había pasado para su aprobación, pues convenía a sus intereses rescindir dicho contrato. El Ministerio accedió a tal solicitud, y, en consecuencia, en lo sucesivo el transporte de correspondencia, por vía aérea, para el exterior quedará únicamente a cargo de la Pan American Airways, Inc.

Empleados enfermos.

Con pena nos hemos enterado de que los señores don José María de la Roca, Jefe del Servicio de Estafetas, y don Daniel Meza, Administrador de Correos de Ayutla, se encuentran enfermos de algún cuidado. El gobierno, consecuente con sus buenos servidores, dispuso que dichos empleados fueran asistidos en la Casa de Salud del Hospital General, por cuenta del Estado. Al hacer coustar nuestra satisfacción por tan oportuna y justiciera conducta, hacemos votos porque los compañeros de la Roca y Meza se restablezcan pronto.

Bolivia y El Salvador ratifican la Convención Panamericana, suscrita en México, D. F., el 9 de Nov. de 1926.

La Secretaría de Relaciones Exteriores de México ha comunicado a la de Guatemala que las Repúblicas de Bolivia y El Salvador han ratificado, la primera la Convención Principal y Convenios sobre Giros y Enco-

GINGER ALE DE "ROSS"

DULCE Y SECA

LA MEJOR AGUA EXTRANJERA PARA TOMAR
CON WHISKY O UN MARTELL

miendas Postales, firmados el 9 de noviembre de 1926, en el 2.º Congreso Postal Pan-Americano celebrado en México, y la segunda, la Convención Principal del mismo Congreso.

Adhesión del Yemen a las Convenciones de Londres.

El Consejo Federal Suizo ha participado a la Secretaría de Relaciones Exteriores de Guatemala, que por nota de 4 de noviembre de 1929, el gobierno del Yemen comunicó a dicho Consejo Federal su adhesión a los Convenios Postales celebrados en Londres el 28 de junio del año próximo pasado, los cuales son los siguientes:

1.—Convención Postal Universal
2.—Arreglo concerniente a Cartas y Cajas con Valor Declarado
3.—Arreglo concerniente a Fardos Postales
4.—Arreglo concerniente a Giros Postales
5.—Arreglo concerniente a Cobranzas
6.—Arreglo concerniente a Abonos a Diarios y Revistas Periódicas.

INSTRUCCIONES

para efectuar despachos de correspondencia de Guatemala por las rutas aéreas contratadas de la Pan American Airways, Inc.

A los Estados Unidos.—Vía Brownsville.

Salidas de Guatemala: LUNES, JUEVES y SÁBADOS a las *7.00 a. m.*

Llegada a BROWNSVILLE el día siguiente a las 12.5 p. m. y reexpedición a la 1.25 p. m. El Correo de Guatemala, en esta forma no sufre demora alguna, arribando, por ejemplo, el que va a Nueva York a las 4.30 p. m. del tercer día, es decir, 57 y media horas después de su salida de Guatemala.

Los sacos de correo de Guatemala para los ESTADOS UNIDOS deben consignarse directamente a las Oficinas Postales de BROWNSVILLE, TEXAS, de donde son distribuidas las correspondencias a su destino en el interior de dicho país.

A México.—Vía Veracruz.

Salidas de Guatemala: LUNES, JUEVES y SÁBADOS a las *7.00 a. m.*

Llegadas los mismos días: a Tapachula, a las 8.00 a. m.; a San Jerónimo, a las

COGNAC MARTELL

SIEMPRE EL MEJOR

12.45 a. m.; a Veracruz, a las 2.15 p. m.; a Tuxpán, a las 3.45 p. m.; a Tampico, a las 4.50 p. m.

Los sacos de correo de Guatemala para la ciudad de México se remiten vía Veracruz, de donde se despachan por el tren nocturno que sale a las 7.00 p. m. y llega a la capital a las 7.00 a. m. del día siguiente. En estos sacos se incluye la correspondencia para las demás poblaciones del Norte de México. Para las poblaciones del Sur se remite vía Tapachula o San Jerónimo. Para los estados de Tabasco, Campeche y Yucatán, vía Veracruz.

A las Antillas.—Vía San Lorenzo. (Honduras.)

Salidas de Guatemala: MIÉRCOLES, VIERNES y DOMINGO a las *8.30 a. m.*

Llegadas a Belice: VIERNES, DOMINGO y MIÉRCOLES.

Llegadas a Cuba: SÁBADO, LUNES y JUEVES.

Llegadas a Haití, Santo Domingo y Puerto Rico: MARTES, JUEVES y SÁBADO.

A las Pequeñas Antillas, Trinidad y Guayanas.

Una vez por semana.—Salida de San Juan de Puerto Rico, cada domingo. Este correo deberá salir de Guatemala el *domingo anterior.*

A la América del Sur.—Vía Cristóbal, C. Z.

Una vez por semana.—Sale de CRISTÓBAL los MARTES, sea para la Costa Occidental de Colombia, Ecuador, Perú, Chile, Argentina y Uruguay, sea para el litoral atlántico de Colombia y Venezuela. Esta correspondencia deberá ser remitida en el avión que sale de Guatemala los *domingos* a las 8.30 a. m.

A Centro-América.—Vía San Lorenzo.

Salidas de Guatemala: MIÉRCOLES, VIERNES y DOMINGO a las 8.30 a. m.

Llegadas los mismos días: a San Salvador a las 10.15 a. m.; a San Lorenzo, Honduras, a las 12.30 a. m.; a Managua, Nicaragua, a la 1.45 p. m.; a Puntarenas, Costa Rica, el día siguiente a las 8.35 a. m.; a David, Panamá, a las 11.00 p. m.; a la ciudad de Panamá, a la 1.30 p. m.; a Cristóbal a las 2.00 p. m.

ITINERARIO

De las rutas aéreas contratadas de la Pan American Airways, Inc., para transportes del Correo de Guatemala.

Brownsville—México—Centro-América—Panamá Zona del Canal.

Lunes, Miércoles y Viernes:	Sale Brownsville.	7.15 a. m.
„ „ „	Llega Tampico.	10.00 a. m.
„ „ „	Sale México.	6.45 a. m.
„ „ „	Llega Tampico.	9.15 a. m.
„ „ „	Sale Tampico.	10.30 a. m.
„ „ „	Sale Tuxpán.	11.30 a. m.
„ „ „	Llega Veracruz.	1.05 p. m.

Martes, Jueves y Sábados:	Sale Veracruz	7.00 a. m.
„ „ „	Llega San Jerónimo	9.00 a. m.
„ „ „	Llega Tapachula	12.00 m.
„ „ „	Llega Guatemala	2.15 p. m.
Miércoles, Viernes y Domingos:	Sale Guatemala	8.30 a. m.
„ „ „	Sale San Salvador	10.15 a. m.
„ „ „	Sale San Lorenzo	12.30 p. m.
„ „ „	Llega Managua	1.45 p. m.
Jueves, Sábados y Lunes:	Sale Managua	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Puntarenas	8.30 a. m.
„ „ „	Sale David	11.00 a m.
„ „ „	Sale Panamá	1.30 p. m.
„ „ „	Llega Cristóbal	2.00 p. m.

Veracruz—Mérida.

Martes, Jueves y Sábados:	Sale Veracruz	7.15 a. m.
„ „ „	Llega Minatitlán	8.45 a. m.
„ „ „	Llega Villahermosa	10.00 a. m.
„ „ „	Llega Carmen	11.15 a. m.
„ „ „	Llega Campeche	12.40 p. m.
„ „ „	Llega Mérida	1.55 p. m.

Zona del Canal—Panamá—Centro-América México—Brownsville.

Martes, Jueves y Sábados:	Sale Cristóbal	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Cd. Panamá	7.00 a. m.
„ „ „	Sale David	9.45 a. m.
„ „ „	Sale Puntarenas	12.15 p. m.
„ „ „	Llega Managua	2.15 p. m.
Miércoles, Viernes y Domingos:	Sale Managua	6.00 a. m.
„ „ „	Sale San Lorenzo	12.30 p. m.
„ „ „	Sale San Salvador	2.00 p. m.
„ „ „	Llega Guatemala	3.15 p. m.
Jueves, Sábados y Lunes:	Sale Guatemala	7.00 a. m.
„ „ „	Llega Tapachula	8.00 a. m.
„ „ „	Llega San Jerónimo	12.15 p. m.
„ „ „	Llega Veracruz	2.15 p. m.
Viernes, Domingos y Martes:	Sale Veracruz	7.00 a. m.
„ „ „	Llega Tuxpán	8.30 a. m.
„ „ „	Llega Tampico	9.30 a. m.
„ „ „	Sale Tampico	9.45 a. m.
„ „ „	Llega Brownsville	12.15 p. m.
„ „ „	Sale Tampico	10.30 a. m.
„ „ „	Llega México	12.55 p. m.

Mérida—Veracruz.

Lunes, Miércoles y Viernes:	Sale Mérida	6.00 a. m.
„ „ „	Llega Campeche	7.10 a. m.
„ „ „	Llega Carmen	8.45 a. m.
„ „ „	Llega Villahermosa	9.45 a. m.
„ „ „	Llega Minatitlán	11.00 a. m.
„ „ „	Llega Veracruz	12.40 a. m.

Miami—Centro-América—Panamá—Zona del Canal—Colombia.

Martes, Jueves y Sábados:	Sale Miami	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Habana	9.00 a. m.
„ „ „	Sale Cozumel	1.30 p. m.
„ „ „	Llega Belice	4.00 p. m.
Miércoles, Viernes y Domingos:	Sale Belice	7.30 a. m.
„ „ „	Sale Tela	10.00 a. m.
„ „ „	Sale San Lorenzo	12.30 p. m.
„ „ „	Llega Managua	1.45 p. m.
Martes, Sábados y Lunes:	Sale Managua	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Puntarenas	8.30 a. m.
„ „ „	Sale David	11.00 a. m.
„ „ „	Sale Panamá	1.30 p. m.
„ „ „	Llega Cristóbal	2.00 p. m.

Zona del Canal—Colombia—Antillas Holandesas.

Martes solamente:	Sale Cristóbal	7.00 a. m.
„ „	Sale Cartagena	12.45 p. m.
„ „	Llega Barranquilla	1.30 p. m.
Miércoles solamente:	Sale Barranquilla	7.00 a. m.
„ „	Llega Curazao	1.30 p. m.

WHISKY CANADIAN CLUB

DE SABOR EXQUISITO

Y EL MAS BARATO DE TODOS

Miami—Nassau.

Efectivo hasta Mayo 1.° de 1930.

Todos los días:	Sale Miami	8.40 a. m.
Todos los días:	Llega Nassau	10.40 a. m.

Colombia—Zona del Canal—Panamá—Centro-América—Miami.

Martes, Jueves y Sábados:	Sale Cristóbal	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Cd. Panamá	7.00 a. m.
„ „ „	Sale David	9.45 a. m.
„ „ „	Sale Puntarenas	12.15 p. m.
„ „ „	Llega Managua	2.15 p. m.
Miércoles, Viernes y Domingo:	Sale Managua	6.00 a. m.
„ „ „	Sale San Lorenzo	7.30 a. m.
„ „ „	Sale Tela	9.45 a. m.
„ „ „	Llega Belice	11.15 a. m
Jueves, Sábado y Lunes:	Sale Belice	6.00 a. m.
„ „ „	Sale Cozumel	10.00 a. m.
„ „ „	Sale Habana	1.00 p. m.
„ „ „	Llega Miami	3.30 p. m.

Antillas Holandesas—Colombia—Zona del Canal.

Jueves solamente:	Sale Curazao	7.00 a. m.
„ „	Sale Barranquilla	12.00 m.
„ „	Sale Cartagena	1.00 p. m.
„ „	Llega Cristóbal	5.15 p. m.

Miami—Cuba—Haití—Santo Domingo—Puerto Rico Islas de Sotavento—Sud-América.

Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados:	Sale Miami	8.00 a. m.
„ „ „ „	Sale Habana	10.45 a. m.
„ „ „ „	Sale Camagüey	2.15 p. m.
„ „ „ „	Llega Santiago	4.30 p. m.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos:	Sale Santiago	6.00 a. m.
„ „ „ „	Sale Puerto Príncipe	10.00 a. m.
„ „ „ „	Sale Santo Domingo	12.30 p. m.
„ „ „ „	Llega San Juan	3.30 p. m.
Domingos solamente:	Sale San Juan	6.00 a. m.
„ „	Sale Santo Tomás	7.10 a. m.
„ „	Sale San Juan Ant	10.55 a. m.
„ „	Sale Puerto Castries St. L.	1.40 p. m.
„ „	Llega Puerto España, Trin	4.55 p. m.

Lunes solámente:	Sale Puerto España, Trin.	6.00 a. m.
„ „	Sale Georgetown.	11.15 a. m.
„ „	Llega Paramaribo.	1.45 p. m.

Sud-América—Islas de Sotavento—Puerto Rico Santo Domingo—Haití—Cuba—Miami.

Miércoles solamente:	Sale Paramaribo.	6.00 a. m.
„ „	Sale Georgetown.	10.30 a. m.
„ „	Llega Puerto España.	1.30 p. m.
Jueves solamente:	Sale Puerto España.	6.00 a. m.
„ „	Sale Puerto Castries, St. L.	9.25 a. m.
„ „	Sale San Juan Ant.	1.00 p. m.
„ „	Sale Sto. Tomás.	3.20 p. m.
„ „	Llega San Juan P. R.	4.00 p. m.
Lunes, Miércoles, Viernes y Sábados:	Sale San Juan P. R.	6.00 a. m.
„ „ „ „	Sale Sto. Domingo.	9.30 a. m.
„ „ „ „	Sale Puerto Príncipe.	12.00 m.
„ „ „ „	Llega Santiago de Cuba.	4.15 p. m.
Martes, Jueves, Sábados y Domingos:	Sale Santiago de Cuba.	7.00 a. m.
„ „ „ „	Sale Camagüey.	8.45 a. m.
„ „ „ „	Sale Habana.	1.30 p. m.
„ „ „ „	Llega Miami.	3.45 p. m.

Nassau—Miami.

Sale Nassau todos los días.	11.45 a. m.
Llega Miami todos los días.	1.45 p. m.

APOLLINARIS

LA REINA
DE LAS AGUAS MINERALES

CRISTOBAL, C. Z., A BUENOS AIRES, REP. ARGENTINA

(Hace conexión en Cristóbal con la Ruta FAM 5)

Ruta FAM 9 — 4,442 millas

Rumbo Sur	(Hora del Este)		(Semanal)			Rumbo Norte
Martes	7.00 a. m.	S	Cristóbal, C. Z.	Ll.	1.30 p. m.	Viernes
Martes	12.15 p. m.	S	Buenaventura, Colombia.	S.	9.15 a. m.	Viernes
Martes	2.30 p. m.	Ll.	Tumaco, Colombia.	S.	6.30 a. m.	Viernes
Miércoles	6.00 a. m.	S	Tumaco, Colombia.	Ll.	11.30 a. m.	Jueves
Miércoles	11.00 a. m.	Ll.	Guayaquil, Ecuador.	S.	7.00 a. m	Jueves
Jueves	7.00 a. m.	S	Guayaquil, Ecuador.	Ll.	5.30 p. m.	Miércoles
Jueves	8.20 a. m.	S	Puerto Pizarro, Perú.	S.	4.25 p. m.	Miércoles
Jueves	10.00 a. m.	S	Talara, Perú.	S.	3.00 p. m.	Miércoles
Jueves	10.50 a. m.	S	Piura, Perú.	S.	2.00 p. m.	Miércoles
Jueves	12.30 p. m.	S	Pimentel, Perú.	S.	12.35 p. m.	Miércoles
Jueves	2.05 p. m.	S	Trujillo, Perú.	S.	11.15 a. m.	Miércoles
Jueves	5.20 p. m.	Ll.	Lima, Perú.	S.	8.00 a. m.	Miércoles
Viernes	8.00 a. m.	S	Lima, Perú.	Ll.	4.30 p. m.	Martes
Viernes	12.35 p. m.	S	Camana, Perú.	S.	12.25 p. m.	Martes
Viernes	1.35 p. m.	S	Arequipa, Perú.	S.	11.25 a. m.	Martes
Viernes	2.50 p. m.	S	Mollendo, Perú.	S.	10.20 a. m.	Martes
Viernes	3.55 p. m.	S	Ilo, Perú.	S.	9.20 a. m.	Martes
Viernes	4.45 p. m.	S	Tacna, Chile.	S.	8.30 a. m.	Martes
Viernes	5.05 p. m.	Ll.	Arica, Chile.	S.	8.00 a. m.	Martes
Sábado	8.00 a. m.	S	Arica, Chile.	Ll.	1.00 p. m.	Lunes
Sábado	11.45 a. m.	Ll.	Antofagasta, Chile.	S.	8.00 a. m.	Lunes
Sábado	12.15 p. m.	S	Antofagasta, Chile.	Ll.	4.15 p. m.	Domingo
Sábado	2.30 p. m.	Ll.	Copiapó, Chile.	S.	1.30 p. m.	Domingo
Sábado	5.00 p. m.	Ll.	Ovalle, Chile.	S.	11.00 a. m.	Domingo
Domingo	8.00 a. m.	S	Ovalle, Chile.	Ll.	10.30 a. m.	Domingo
Domingo	11.00 a. m.	Ll.	Santiago, Chile.	S.	8.00 a. m.	Domingo
Lunes	7.00 a. m.	S	Santiago, Chile.	Ll.	3.30 p. m.	Sábado
Lunes	9.30 a. m.	S	Mendoza, Argentina.	S.	1.30 p. m.	Sábado
Lunes	4.00 p. m.	S	Buenos Aires, Argentina.	S.	7.00 a. m.	Sábado
Lunes	5.15 p. m.	Ll.	Montevideo, Uruguay.	S.	6.00 a. m.	Sábado

NOTA.—La hora del Este de los Estados Unidos tiene una hora adelantada de la de Guatemala.

Nómina de los periódicos registrados como correspondencia de segunda clase.

Número del Registro	NOMBRE DE LOS PERIODICOS	Lugar donde se edita	Fecha de Registro
1	Fantoche	Guatemala	Enero 4
2	Multicolor	Guatemala	Enero 9
3	El Istmo	Guatemala	Enero 9
4	Nuestro Diario	Guatemala	Enero 10
5	El Guatemalteco	Guatemala	Enero 10
6	La Voz del Obrero	Coatepeque	Enero 13
7	El Apóstol	Guatemala	Enero 16
8	Anales	Guatemala	Enero 16
9	Orientación	Guatemala	Enero 21
10	Excelsior	Guatemala	Enero 21
11	El Imparcial	Guatemala	Enero 21
12	La Evolución	Guatemala	Enero 31
13	El Niño	Guatemala	Enero 31
14	El Laborista	Guatemala	Enero 31
15	Gaceta de la Policía	Guatemala	Enero 31
16	Guatemala Gráfica	Guatemala	Enero 31
17	Luz del Porvenir	Guatemala	Enero 31
18	Ideas y Noticias	Guatemala	Enero 31
19	Espigas Sueltas	Guatemala	Febrero 5
20	El Grito del Pueblo	Guatemala	Febrero 5
21	El Indo Hispano	Guatemala	Febrero 5
22	Renovación Obrera	Guatemala	Febrero 10
23	Gaceta de los Tribunales	Guatemala	Febrero 10
24	El Pueblo	Guatemala	Febrero 10
25	La Opinión	Guatemala	Febrero 10
26	Diario de Centro América	Guatemala	Febrero 10
27	Guatemala News	Guatemala	Febrero 10
28	El Mensajero	Guatemala	Febrero 10
29	El Tiempo	Guatemala	Febrero 14
30	Saetas	Guatemala	Febrero 14
31	El Contable	Guatemala	Febrero 14
32	El Debate	Guatemala	Febrero 14
33	Diario de Guatemala	Guatemala	Febrero 14
34	El Nazareno	Guatemala	Febrero 14
35	Il Messaggero	Guatemala	Febrero 17
36	Heraldo Popular	Guatemala	Febrero 17
37	La Unificación	Guatemala	Febrero 17
38	Revista Militar	Guatemala	Febrero 17
39	La Lucha	Guatemala	Febrero 18
40	Albores	Guatemala	Febrero 20
41	Boletín de la Cámara de Comercio	Guatemala	Febrero 20
42	Revista del Telégrafo	Guatemala	Febrero 20
43	Boletín de Aduanas	Guatemala	Febrero 22
44	Revista Municipal	Guatemala	Febrero 22
45	Entre Broma y Broma	Guatemala	Febrero 25
46	Revista Dental	Guatemala	Febrero 25
47	Guatemala (Boletín Fac. C C. N N. y F.)	Guatemala	Febrero 27

Guatemala, 27 de Febrero de 1930.

V.° B.°
BARREDA.

ANÍBAL G. AMÉZQUITA.

Nombramientos Departamentales en el mes de Febrero.

Fecha	Empleo	LUGAR	NOMBRE	Empleado de baja y motivo de la misma
Febrero 1	A. de C.	San Cristóbal, A. V. .	Humberto Martínez G.	Santiago Turcios, que fué baja del puesto de telegrafista.
„ 1	A. de C.	San Antonio Las Flores Guatemala. . . .	David Montenegro . .	J. Aristides Flores, renunció.
„ 3	A. de C.	Jutiapa.	Edmundo Mérida. . .	Francisco Pinot, falleció.
„ 4	Ayud. 1º	Chimaltenango. . . .	Benjamín Aguilar . .	José Flavio Méndez M., renunció.
„ 2	A. de C.	Chimaltenango, Depto. de Huehuetenango .	Adrián Pinto F. . . .	Oscar L. Díaz, renunció.
„ 7	A. de C.	Sta. Lucía M. A., Sac.	Emilio Marroquín H.	J. D. Rodríguez, pasó a otro puesto de la Administración Pública.
„ 10	A. de C.	Sta. Mª de Jesús, Sac.	J. Ponciano Hernández	Andrés C. Concón, renunció.
„ 11	A. de C.	San José, Petén. . . .	Rogelio Paredes . . .	Zacarías Heredia, renunció.
„ 12	A. de C.	Agua Caliente, Guat. .	Luis Ochoa.	Juan Zacarías, renunció.
„ 13	A. de C.	La Gomera, Esc. . . .	José Félix Luna . . .	Víctor M. Menéndez, por mantenerse en estado de ebriedad.
„ 14	A. de C.	Izabal, Izabal.	Manuel Hernández . .	Félix Prado, renunció.
„ 18	A. de C.	Sta. Ana Mixtán, Esc.	Narciso E. Morales. .	Deodoro Márquez, renunció.
„ 22	A. de C.	Villa Nueva, Amat. . .	Jerónimo Coronado. .	Andrés Archila, no pudo prestar fianza.
„ 22	Cartero	Retalhuleu.	Hermelindo Ramos. .	Juan Alvarado, renunció.
„ 24	A. de C.	San Antonio Huista, (Huehuetenango). .	Maclovio Camposeco .	J. Cesáreo García, no pudo prestar fianza.
„ 24	A. de C.	Jacaltenango, Huehuet.	Manuel C. Funes. . .	Maclovio Camposeco, pasó a otro puesto.
„ 25	A. de C.	Tactic, A. V.	Antonio Sta. María L.	Baudilio Morales, estaba interinamente.
„ 28	A. de C.	San Jacinto, Chiq. . .	M. Enrique Linares. .	Mariano C. Muñoz, fué removido del puesto de telegrafista.
„ 28	A. de C.	San Miguel Ix., S. M.	Cipriano Domingo . .	Mariano Avila, renunció.

El 12 de febrero se permutó en sus puestos a los señores Braulio Beltrán O. y Ramiro Alvarado, Administradores de Correos de Brito (Escuintla) y San José del Golfo (Guatemala), respectivamente.

GALLETAS INGLESAS DE

"CARR"

PARA TODAS LAS OCASIONES

CORREOS NACIONALES

República de Guatemala, C. A.

Tarifa para el Servicio Postal Aéreo Internacional.

Para	Estados Unidos de América, México, Cuba, El Salvador, Honduras, Belice y Nicaragua. . . .	Q 0.15	por cada 10 gramos o fracción
,,	Costa Rica, Panamá y Zona del Canal de Panamá.	,, 0.19	,, ,, ,, ,, ,,
,,	Puerto Rico, Rep. Dominicana y Haití.	,, 0.23	,, ,, ,, ,, ,,
,,	Colombia, Ecuador y Venezuela (al tener conexión con este último país)	,, 0.27	,, ,, ,, ,, ,,
,,	Perú.	,, 0.36	,, ,, ,, ,, ,,
,,	Chile.	,, 0.45	,, ,, ,, ,, ,,
,,	República Argentina y Uruguay.	,, 0.49	,, ,, ,, ,, ,,

Los portes que señala la tarifa que antecede se aplicarán a toda clase de correspondencia y se causarán en estampillas especiales o corrientes, además de los portes y derechos que correspondan de conformidad con la Tarifa Postal vigente. En los portes indicados se incluye el transporte aéreo de la correspondencia de Guatemala a cualquier punto de los países comprendidos en la tarifa, cuando haya conexión, o por los medios ordinarios si no la hubiere.

Mientras se establece conexión con Venezuela, la correspondencia para dicho país se remite por vía aérea a Curazao, de donde prosigue por la vía ordinaria a su destino.

Los empleados del Correo deben recomendar al público la conveniencia de usar papel y sobres ligeros para la correspondencia aérea, a fin de que los envíos no sobrepasen el peso del escalón fijado en la Tarifa, el cual es de 10 gramos, pues por cada fracción excedente del mismo se pagará la tasa que corresponde a dicho escalón. Asimismo debe recomendarse que los sobres lleven la leyenda "CORREO AÉREO" en el ángulo inferior izquierdo, para facilitar las operaciones del franqueo.

GRAN REBAJA DE PRECIOS

Calzado Americano para Caballeros, de superior calidad, que se vendió a $ 12, siendo su precio actual $ 8. Almacén "LA ROSA DE FRANCIA," 6ª Av. Sur Nº 11.

JOSE SERRA.

ARTURO STEIN

JOYERIA Y RELOJERIA

"La Marquesa"

Dirección Cablegráfica:
"MARQUESA"
Clave: A. B. C. 5ª Ed.

Novena Calle Oriente
Esquina de la
Octava Avenida Sur.

GUATEMALA, C. A.

Para quedar complacido, invirtiendo bien su dinero, al hacer sus compras, visite la Joyería

"La Marquesa"

Agencia exclusiva

de los Relojes de precisión,

"INVAR Y MOVADO"

Departamento especial de "OPTICA"

SEÑORAS Y SEÑORITAS:

No olviden que todo lo que Ud. necesite para su Tocador lo encuentra en el

ALMACEN Y SALON DE BELLEZA

De Mme. G. CIPRIANI.

Siempre hay el surtido más completo de las mejores marcas y constantemente renovado, así como muchos artículos exclusivos para Señoras.—7ª Avenida Sur Nº 23.

SOMBREROS

TODOS LO VEN, PERO UD. LO USA.
CUIDE SIEMPRE QUE SU SOMBRERO
DÉ UN REFLEJO FAVORABLE DE SU PERSONA

SOMBREROS

"STETSON" Y "DOBS", DE Q 8.50 A Q 20.

ALMACEN BRACKMANN

6ª Avenida Sur Número 4.

PRECIOS FIJOS

RESTAURANT "ALBANY"

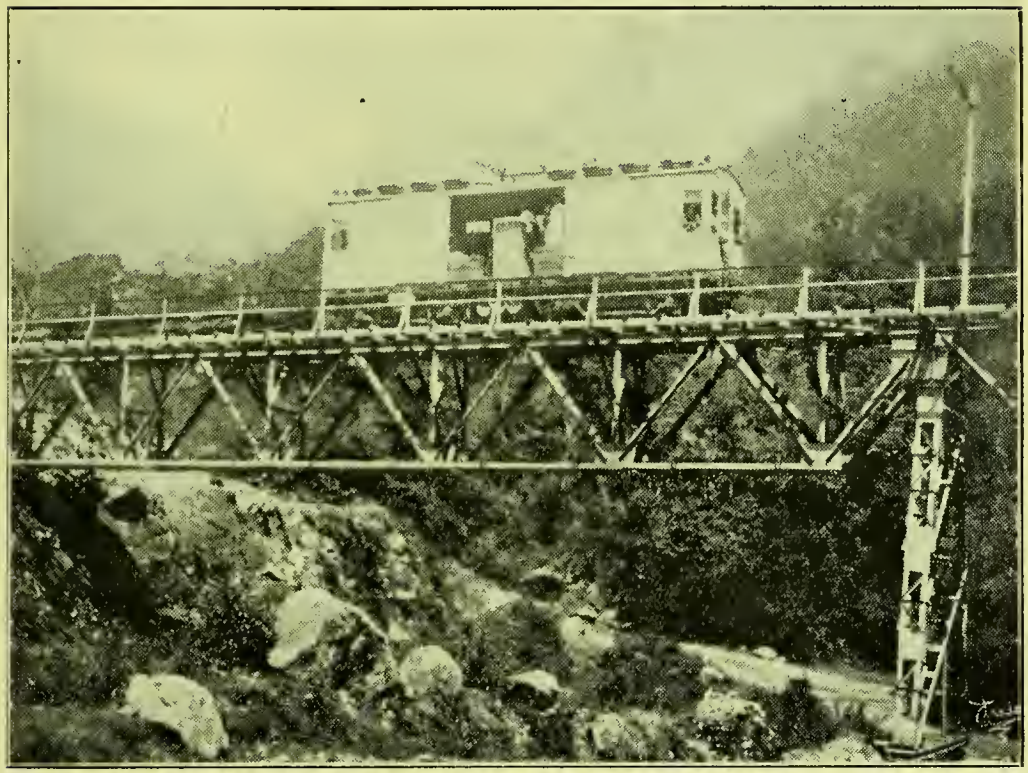
SITUADO AL FINAL DEL PASEO DE LA REFORMA

SERVICIO de primer orden, CANTINA bien surtida.
Grandes salones para BANQUETES y BAILES.

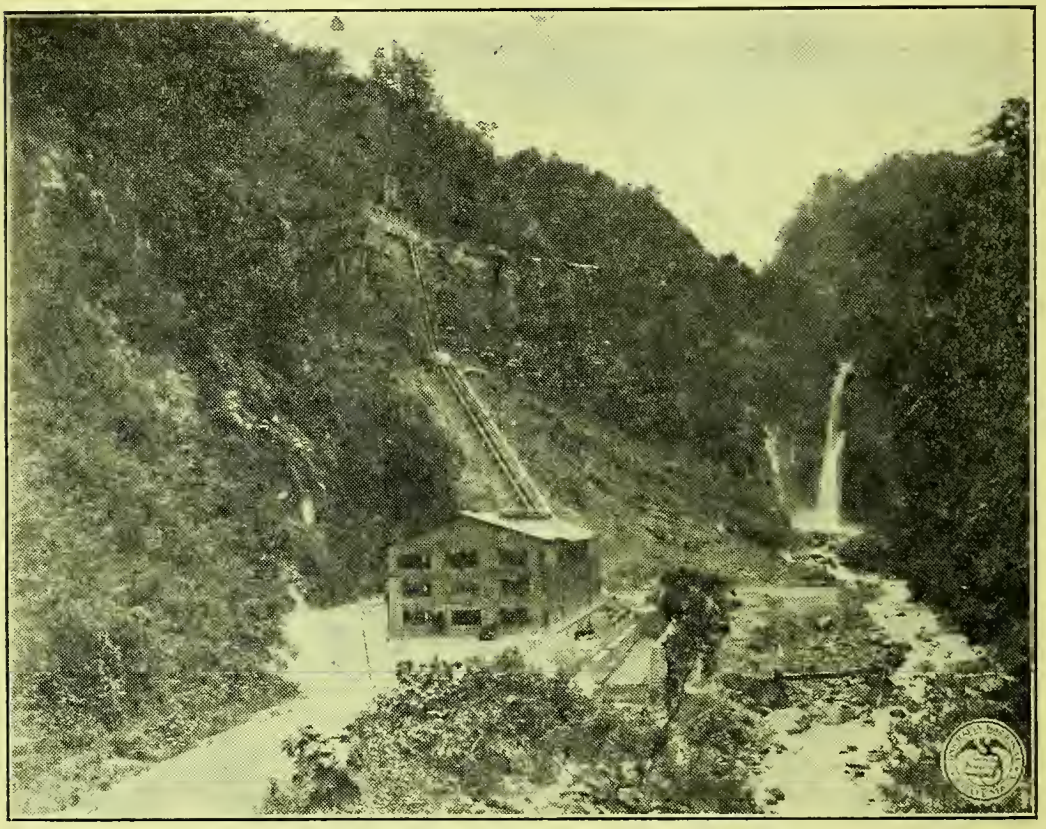
ENRIQUETA de ALBANI,
Propietaria.

El día 30 del actual fué solemnemente inaugurado el Ferro-Carril Nacional de los Altos.

La Compañía constructora A. E. G. Latinoamericana, ha entregado una obra magnífica.



Sobre los varios puentes por donde pasa el primer ferrocarril eléctrico de Centro-América, se contemplan paisajes de indecible belleza, capaces de causar grata impresión a los espíritus más apáticos.



En las propias faldas de grandes cerros de constitución granítica, se edificó la Planta Generadora de la Energía Eléctrica, con que funciona el Ferrocarril Eléctrico. Esta planta, según opinión de las autoridades en la materia, es de las más potentes y perfectas que existen en América.

THE HOME INSURANCE COMPANY,

NEW YORK

La más importante Compañía de Seguros contra Incendio de las Américas.

AGENTE:

ROSENTHAL E HIJOS

GUATEMALA

FERROCARRILES INTERNACIONALES

AVISO

Comenzando el día 10 de Marzo de 1930, los itinerarios de trenes Puerto Barrios-

DISTRITO ATLANTICO

53-51	1	ESTACIONES	2	54-52
MIXTO LOCAL Diario	PASAJERO Diario		PASAJERO Diario	MIXTO LOCAL Diario
Sale	Sale		Llega	Llega
5.50 a. m.	7.40 a. m.	.....Barrios	6.10 p. m,	5.00 p. m.
6.55	8.11	....Entre Ríos....	5.38	4.10
7.40	8.33	....Tenedores....	5.13	3.30
8.00	8.46	..... Cayuga	5.00	2.50
8.30	9.00	... Dartmouth ...	4.46	2.25
9.05	9.14	..... Morales	4.32	2.00
10.20	9.37	..... Virginia.....	4.08	12.30
10.40	9.51	.... Montúfar	3.54	12.01 p. m.
12.00 m.	10.22	.....Quiriguá.....	3.24	11.10 a. m.
12.20 p. m.	10.28	... Los Amates...	3.16	10.30
12.45	10.46	....Santa Inés....	2.59	9.45
1.21	11.07	.....Iguana.....	2.38	9.10
1.50 | 2.20 /	11.28 a. m.	..... Gualán	2.17	8.40
3.20	12.07 p. m.	.... San Pablo	1.38	7.23
3.45	12.18	..... Pepesca	1.25	7.06
4.10 p. m.	12.35 p. m.	.....Zacapa.....	1.10 p. m.	6.45 a. m.
Llega	Llega		Sale	Sale
Sale	Sale		Llega	Llega
6.50 a. m.	1.00 p. m.	.....Zacapa.....	12.45	6.30 p. m.
7.35	1.29	.....Reforma.....	12.12 p. m.	5.40
8.05	1.46	.....Cabañas.....	11.55 a. m.	5.10
8.38	2.06	.....Jícaro	11.35	4.30
9.33	2.26	..... Rancho	11.15	3.50
10.45	2.56	.....Progreso.....	10.45	2.56
11.31 a m.	3.24	.....Jalapa.....	10.20	2.00
12.11 p. m.	3.46	.....Sanarate.....	9.58	1.20
12.45	4.08	.....Chile.....	9.38	12.45 p. m.
1.55	4.46	..Agua Caliente..	8.58	11.45 a. m.
2.40	5.15	..... Fiscal	8.34	11.12
4.00	6.00	.....Ermita.....	7.55	10.15
4.15 p. m.	6.15 p. m.	....Guatemala....	7.40 a. m.	10.00 a. m.
Llega	Llega		Sale	Sale

DISTRITO ORIENTAL

40	22	20	ESTACIONES	21	23	41
MIXTO Diario	PASAJERO Diario	PASAJERO Martes Sábado		PASAJERO Lunes Jueves	PASAJERO Diario	MIXTO Diario
Sale	Sale	Sale		Llega	Llega	Llega
A. M.	P. M.	P. M.		P. M.	A. M.	P. M.
6.40	6.40	1.10	....Zacapa.....	12.15	6.25	6.30
7.55	7.35	2.08	. Chiquimula..	11.18	5.30	5.25
8.58		3.04	.. La Cuesta..	10.30		4.15
9.50	P. M.	3.40	.....Ipala.....	9.47	A. M.	3.40
10.07	Llega	3.53	...Amatillo...	9.33	Sale	3.00
10.37		4.14	..Papalguapa..	9.12		2.25
11.15		4.53	...Angulatú ..	8.30		1.40
A. M.		P. M.	FRONTERA	A. M.		P. M.
Llega		Llega		Sale		Sale

CONEXIONES:

Los trenes Nos. 1 y 2 conectan en Zacapa con el tren Nº 20, de pasajeros directo a San Salvador, los días Martes y Sábado; y con el tren Nº 21, procedente de San Salvador, los días Lunes y Jueves.

Los trenes Nos. 52 y 53, procedentes de Guatemala y Barrios, respectivamente, conectan en Zacapa con el tren Nº 22 que sale de Zacapa a las 6.40 P. M. para Chiquimula.

El tren Nº 23 que sale de Chiquimula a las 5.30 A. M., conecta en Zacapa con los trenes Nos. 51 y 54 que salen de Zacapa a las 6 y 50 A. M. y 6.45 A. M., con rumbo a Guatemala y Barrios respectivamente.

Los pasajeros con rumbo a Chiquimula, viajando en los trenes Nos. 1 y 2, también pueden quedar en Zacapa y seguir a Chiquimula el mismo día en tren Nº 22.

Los pasajeros procedentes de Chiquimula en tren Nº 23, tambien pueden quedar en Zacapa y seguir con rumbo a Guatemala o Barrios el mismo día en los trenes Nos. 1 y 2.

DISTRITO

5	3	ESTACIONES
PASAJERO Diario	PASAJERO Diario	
Sale	Sale	
1.50 p. m.	7.15 a m.	.....Guatemala.....
2.01	7.25	..... Pamplona.....
2.47	8.06	.....Morán .....
2.59	8.17	.....Laguna.....
3.27	8.35	.....Amatitlán.....
3.49	8.58	.....Palín.....
4.21	9.29	.....San Fernando.....
4.41	9.49	.....Concepción .....
4.54	9.56 | 10.03 /	..... Esculntla. .....
5.19 p. m.	10.27 | 10.32 /	.....Santa María.....
Llega	11.04	.....Obispo.....
	11.14	..... Velásquez .....
9	11.24	.....Pantaleón .....
	11.30	.....Santa Lucía .....
	11.52 a. m.	.....Buena Vista.....
MIXTO Diario	12.25 p. m. | 12.50 /	....Patulul.....
Sale	1.16	..... Guatalón .....
	1.23	.....Río Bravo.....
	1.40	.....Nagualate.....
7.05 a. m.	2.00	.....Palo Gordo.....
7.35 | 7.50 /	2.24 | 2.33 /	.....Mazatenango.....
8.13	2.50	..... Cuyotenango .....
8.45	3.09	..... Muluá .....
8.52	3.15	.....San Sebastián.....
9.10	3.29	.....Retalhuleu.....
9.45	3.56	.....Las Cruces.....
10.15	4.17	.....San Miguelito.....
10.32	4.37	.....Génova.....
11.00	5.08	..... Coatepeque .....
11.36	5.40	..... Las Palmas .....
11.52 a. m.	5.55	.....Pajapita.....
12.25 p. m.	6.20 p. m.	.....Ayutla.....
Llega	Llega	

RAMAL DE

9		ESTACIONES
MIXTO Diario		
Sale		
6.45 a. m.		.....San Antonio.....
7.00 a. m.		.....Palo Gordo.....
Llega		

El Servicio Guatemala, Guarda Viejo y Pamplona,

Guatemala,

DE CENTRO AMERICA

AL PUBLICO

Guatemala, Zacapa-Frontera y Guatemala-Ayutla, quedarán modificados como sigue:

PACIFICO

4	6
PASAJERO Diario	PASAJERO Diario
Llega	Llega
5.00 p. m.	10.15 a. m.
4.48	10.00
3.54	9.07
3.44	8.55
3.27	8.35
3.05	8.12
2.27	7.33
1.59	7.05
1.52	6.58
1.17	6.28 a. m.
1.10	Sale
12.41	
12.30	
12.21	
12.15 p. m.	
11.52 a. m.	
11.18	
10.53	
10.29	
10.22	
10.06	
9.47	
9.23	
9.15	
9.00	
8.45	
8.37	
8.30	
8.00	
7.39	
7.22	
6.58	
6.17	
6.05	
5.40 a. m.	
Sale	

10
MIXTO Diario
Llega
6.15 p. m.
5.45
5.35
5.17
5.02
4.47
4.35
3.56
3.20
3.00
2.25
1.41
1.27
12.55 p. m.
Sale

SAN ANTONIO

10
MIXTO Diario
Llega
6.40 p. m.
6.25 p. m.
Sale

queda sin cambio.

Febrero 25 de 1930.

DISTRITO PACIFICO

RAMAL DE SAN JOSE

5	203	205	ESTACIONES	204	206	6
PASAJERO Diario	PASAJERO Diario	MIXTO Diario		MIXTO Diario	PASAJERO Diario	PASAJERO Diario
Sale	Sale	Sale		Llega	Llega	Llega
P. M.	A. M.	P. M.		A. M.	P. M.	A. M.
5.23	10.30	1.30	.....Santa María.....	10.00	1.00	6.26
5.49	10.54	2.10	..... Naranjo.....	9.02	12.34	6.00
6.05	11.07	2.35	.....Obero.....	8.37	12.17	5.45
6.35	11.35	3.30	.....San José.....	8.00	11.50	5.20
P. M.	A. M.	P. M.	y Estaciones intermedias	A. M.	A. M.	A. M.
Llega	Llega	Llega		Sale	Sale	Sale

Los trenes Nos. 203 y 204 conectan en Santa María con el tren Nº 3 que corre entre Guatemala y Ayutla.

Los trenes Nos. 205 y 206 conectan en Santa María con el tren Nº 4 que corre entre Ayutla y Guatemala.

RAMAL DE SAN FELIPE

307	305	303	ESTACIONES	304	306	308
MIXTO Diario	MIXTO Diario	MIXTO Diario		MIXTO Diario	MIXTO Diario	MIXTO Diario
Sale	Sale	Sale		Llega	Llega	Llega
P. M.	P. M.	A. M.		A. M.	P. M.	P. M.
4.10	2.10	7.45	.....San Felipe.....	9.45	4.00	6.00
4.20	2.20	7.57	.....Casa Blanca.....	9.30	3.48	5.48
4.37	2.37	8.04	.....San Andrés.....	9.10	3.28	5.38
5.00	3.00	8.35	..... Muluá	8.50	3.10	5.10
P. M.	P. M.	A. M.	y Estaciones intermedias	A. M.	P. M.	P. M.
Llega	Llega	Llega		Sale	Sale	Sale

Los trenes Nos. 303 y 304 conectan en Muluá con el tren Nº 4 que corre de Ayutla a Guatemala; y con el tren Nº 9 que corre de San Antonio a Ayutla.

Los trenes Nos. 305 y 306 conectan en Muluá con el tren Nº 3 que corre de Guatemala a Ayutla.
Los trenes Nos. 307 y 308 conectan en Muluá con el tren Nº 10 que corre de Ayutla a San Antonio.

RAMAL DE CHAMPERICO

403	401	ESTACIONES	402	404
MIXTO Diario	MIXTO Diario		MIXTO Diario	MIXTO Diario
Sale	Sale		Llega	Llega
4.10 p. m.	9.50 a. m.	.....Las Cruces.....	7.45 a. m.	3.45 p. m.
4.25	10.04	..... Caballo Blanco	7.30	3.30
5.45 p. m.	11.05 a. m.	..... . Champerico.....	6.00 a. m.	2.30 p. m.
Llega	Llega	y Estaciones intermedias	Sale	Sale

Los trenes Nos. 401 y 402 conectan en las Cruces con el tren Nº 4, que corre de Ayutla a Guatemala; y con el tren Nº 9, que corre de San Antonio a Ayutla.

Los trenes Nos. 403 y 404 conectan en Las Cruces con el tren Nº 3, que corre de Guatemala a Ayutla; y con el tren Nº 10, que corre de Ayutla a San Antonio.

RAMAL DE OCOS

505	503	ESTACIONES	504	506
MIXTO	MIXTO		MIXTO	MIXTO
Sale	Sale		Llega	Llega
2.15 a. m.	7.15 p. m.	.....Ayutla.....	4.55 a. m.	10.00 p. m.
3.25 a. m.	8.20 p. m.	..... Ocós	3.50 a. m.	8.50 p. m.
Llega	Llega	y Estaciones Intermedias	Sale	Sale

Estos trenes corren únicamente los días Domingos, Martes y Viernes, y en estos días el tren Nº 503 conecta en Ayutla con el tren Nº 3 procedente de Guatemala; y el tren Nº 504 conecta con el tren Nº 4 que sale de Ayutla con rumbo a Guatemala.

METRO GOLDWYN MAYER

EL LEON DE LA METRO GOLDWYN MAYER

EL ASTRO MAS LUMINOSO DE LA PANTALLA

No deje Ud. de admirar las grandes superproducciones
de la METRO GOLDWYN MAYER,
Donde figuran las ESTRELLAS más POPULARES:

GRETA GARBO *RAMON NOVARRO*
JOHN GILBERT *JOAN GRAWFORD*
NORMA SHEARER *LON CHANEY*
BUSTER KEATON *BESSIE LOVE*
ANITA PAGE *WILLIAM HAINES*
CONRAD NAGEL *POLLY MORAN*
OLIVER HARDY & STAN LAUREL
Los Cómicos más célebres de la Pantalla.

No olvide Ud. los siguientes Títulos:

EL PAGANO, LA FLOTA AEREA, LA MELODIA DE
BROADWAY, EL REY DE LOS CRISTIANOS
Y OTRAS MUCHAS QUE SERÁN DE SU AGRADO.

AMERICAN CLEANERS

5ª AVENIDA SUR Nº 1,
ENTRE 9ª CALLE Y CALLEJON DOLORES

MAQUINARIA ESPECIAL
PARA DESMANCHAR TODA CLASE
DE ROPA

TELEFONO 2965.

OBREROS

El Cigarrillo del Pueblo

$3.00 Pesos Moneda Nacional

La Cajetilla.

TABACALERA NACIONAL